

**A partir de septiembre,  
Será más fácil rellenar formularios para registro de nacimiento**



出生に関する手続きがスムーズに「ひろしま市民と市政」8月15日号 (P2)

A partir del día 1 de septiembre de este año, registrar el nacimiento de un niño en su municipalidad local será más fácil. Cuando usted rellene el formulario para registrar un nacimiento en el Departamento de Asuntos Ciudadanos (*Shimin Ka*), usted también puede solicitar subsidios para asistencia infantil y otros documentos relacionados al nacimiento en el mismo departamento.

**📄 Ya no habrá pérdida de tiempo ni de esfuerzos**

Ir a distintos departamentos rellenar documentos después de haber registrado un recién nacido en el Departamento de Asuntos Ciudadanos ahora es cosa del pasado. Una vez el niño esté registrado todos los formularios adicionales pueden ser obtenidos al mismo tiempo. Los formularios pueden ser rellenados con el nombre y dirección del solicitante con anticipación, lo que requiere menos esfuerzo que antes.

**📄 Personalmente o por correo**

Los formularios pueden ser solicitados de las siguientes formas: (a) Directamente al Departamento de Asuntos Ciudadanos de su municipalidad (b) Personalmente al departamento correspondiente de su municipalidad local; (c) Envío por correo.

**🌻 Como solicitar, información en sus manos!**

¿Desea saber que documentos son necesarios para registrar el nacimiento de un niño? Ahora es posible acceder a esta información a través del teléfono móvil u ordenador.

**Guía de la Ciudad de Hiroshima de como rellenar documentos** 「広島市手続きガイド」 fuente útil para encontrar información acerca de formularios de solicitud y documentos necesarios. Es posible acceder a través del siguiente código QR.

Guía para rellenar documentos de la Ciudad de Hiroshima 「広島市手続きガイド」

★ Solamente en Japonés

<https://ttzk.graffer.jp/city-hiroshima>



😊 Registro de Nacimiento en el Departamento de Asuntos Ciudadanos de su municipalidad local.

- ① Utilice la tableta en la ventanilla para contestar las preguntas y confirmar los documentos necesarios.
- ② Una vez confirmado todos los espacios necesarios, usted recibirá un formulario pre relleno con su información básica, nombre, dirección. Cuaquier otra infomación más detallada tiene que ser escrita.
- ③ El formulario puede ser presentado de la siguiente forma: (a) Directamente al Departamento de Asuntos Ciudadanos de su municipalidad local; (b) Personalmente al departamento correspondiente de su municipalidad (c) Envío por correo. Por favor confirme en el Departamento de Asuntos Ciudadanos como presentar el formulario.

★ Los documentos necesarios pueden ser obtenidos y presentados al mismo tiempo y mismo lugar solamente cuando el nacimiento del niño sea registrado en su municipalidad local.

★ El Departamento de Asuntos Ciudadanos guía las personas que necesiten asistencia con sus documentos al departamento correspondiente.

**Información:** Departamento de Administración de la Municipalidad (*Kusei Ka*)

Tel. 504-2888 FAX 504-2069